

## DEL COMERCIO

(96-1511)

**Comité de Prácticas Antidumping  
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

PREGUNTAS FORMULADAS POR  
LOS ESTADOS UNIDOS A FILIPINAS  
SOBRE LA NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS  
PRESENTADA POR FILIPINAS<sup>1</sup> DE CONFORMIDAD CON EL  
PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL  
ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Se ha recibido de la Misión Permanente de los Estados Unidos la siguiente comunicación, de fecha 16 de abril de 1996.

1. El párrafo a) del artículo 301 de la Ley N° 7843 de la República (la "Ley Antidumping de Filipinas") [página 2] autoriza al Secretario a dar inicio a una investigación sobre la base de un artículo publicado en una revista. ¿Considera Filipinas que ésta es una de las "circunstancias especiales" requeridas por el párrafo 6 del artículo 5 para la iniciación de oficio de una investigación?
2. Parece que las autoridades filipinas están facultadas para iniciar de oficio una investigación basándose únicamente en la información de existencia de un dumping. ¿De qué manera es esto compatible con el párrafo 6 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping, que exige pruebas del dumping, del daño y de la relación causal?
3. Además, al parecer el artículo 301 autoriza la imposición de medidas provisionales sobre la sola base de la información contenida en la solicitud. ¿De qué manera es esto compatible con el artículo 7 del Acuerdo Antidumping, que exige con tal fin una determinación preliminar de existencia de dumping y de daño y dispone que "no se aplicarán medidas provisionales antes de transcurridos 60 días desde la fecha de iniciación de la investigación"?
4. El apartado 1 del párrafo b) del artículo 301 [página 3] prevé métodos alternativos para calcular el valor normal cuando, por ejemplo, las ventas no se realizan en el curso de operaciones comerciales normales en el mercado de los países exportadores. Uno de estos métodos, según la legislación filipina, es el que se indica a continuación:

el valor normal se basará en el más elevado de los valores determinados por otros métodos, entre ellos, sin que esta enumeración deba considerarse exhaustiva, el valor normal de artículos similares en otro país que se encuentre en la misma fase de desarrollo de la rama de producción de los mismos, o el costo de producción en el país de producción o fabricación, o el costo estimado sobre muelle de tales artículos en el puerto de destino del país de producción o

---

<sup>1</sup>G/ADP/N/1/PHL/1-G/SCM/N/1/PHL/1.

fabricación cuando son importados por una empresa de éste, basado en el precio C & F más los derechos, recargos e impuestos correspondientes.

El párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping dispone que cuando las ventas no se realicen en el curso de operaciones comerciales normales:

el margen de dumping se determinará mediante comparación con un precio comparable del producto similar cuando éste se exporte a un tercer país apropiado, a condición de que este precio sea representativo, o con el costo de producción en el país de origen más una cantidad razonable por concepto de gastos administrativos, de venta y de carácter general así como por concepto de beneficios.

Si bien reconocemos que pueden adoptarse disposiciones especiales en esta materia cuando se trata de una economía controlada por el Estado (como se autoriza en las notas al párrafo 1 del artículo VI), no encontramos ninguna disposición que prevea métodos alternativos para determinar el valor normal cuando las ventas se realizan fuera del curso normal. ¿Podrían explicar de qué manera es compatible este pasaje de la legislación filipina con el Acuerdo Antidumping?

5. Al final del inciso d) del apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 [página 4] se estipula que:

Dentro de los cinco (5) días de recibida la comunicación del Secretario de Finanzas, la Comisión identificará a todas la partes interesadas y les comunicará que deben presentar sus respectivos memorandos en un plazo de quince (15) días de notificadas.

¿Podrían explicar qué se supone que han de incluir esos memorandos? Además, si ellos equivalen al cuestionario mencionado en el artículo 6 del Acuerdo Antidumping, ¿de qué manera es compatible esta disposición con el artículo 6 que estipula que se dará a los exportadores un plazo de 30 días como mínimo para responder al cuestionario?

6. Sírvanse explicar el párrafo i) del artículo 301 [página 6], ya que parece que en esta disposición se permite la apelación ante el Tribunal de Apelación Fiscal en lo que se refiere a "la cuantía del derecho antidumping" pero se considera que las conclusiones formuladas en un caso de dumping con respecto a los hechos son firmes y definitivas, es decir, no apelables. ¿Podrían confirmar si esto es así y explicar de qué manera es ello compatible con el artículo 13 del Acuerdo Antidumping, que prevé la revisión judicial de "las medidas administrativas vinculadas a las determinaciones definitivas y a los exámenes de las determinaciones en el sentido del artículo 11"?

7. Los incisos b) y d) del apartado 2 del párrafo o) del artículo 301 establecen niveles mínimos para los gastos administrativos, de venta y generales, así como en concepto de beneficios, del 10 y el 8 por ciento respectivamente. ¿De qué manera es esto compatible con el párrafo 2.2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping?

8. ¿Qué disposición se ha tomado para llevar a cabo exámenes en el caso de nuevos exportadores conforme a lo dispuesto en el párrafo 5 del artículo 9 del Acuerdo Antidumping?

9. ¿Cuál es el plazo mínimo fijado por la legislación filipina para la imposición de derechos antidumping una vez recibida la solicitud?

10. La legislación filipina no parece comprender ninguna disposición en cuanto al grado mínimo de apoyo previo de la rama de producción requerido para iniciar una investigación. ¿Es esto cierto

y, en caso afirmativo, de qué manera es esto compatible con el párrafo 4 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping?

11. ¿Qué disposiciones se han adoptado para poner a disposición de las demás partes interesadas la información no confidencial como se estipula en el párrafo 1.2 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping?

12. ¿Qué disposición se ha adoptado para facilitar la información estipulada en el párrafo 9 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping?

13. ¿Qué método de comparación se utiliza para determinar el margen de dumping? ¿Se calculan los márgenes específicos correspondientes a los exportadores?

14. ¿Qué método de fijación de derechos prevé la legislación filipina?

15. El párrafo a) del artículo 301 de la Ley Antidumping se refiere a la importación o venta de un artículo que "causaría un daño a la rama de producción de artículos similares en Filipinas, o es probable que lo cause, o podría retardar el establecimiento de esa rama de la producción". ¿De qué manera es compatible esta redacción, en particular el uso de las palabras "causaría" y "podría", con la definición de daño contenida en la nota 9 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping?

16. En el párrafo a) del artículo 301 de la Ley Antidumping, los párrafos segundo y tercero [página 2] parecen autorizar la suspensión de la liquidación (es decir, la retención del despacho a libre práctica) con anterioridad a la determinación preliminar de existencia de dumping o de daño. ¿De qué manera es esto compatible con el párrafo 1 del artículo 7 y el párrafo 1 del artículo 10 del Acuerdo Antidumping?

17. En el párrafo a) del artículo 301 de la Ley Antidumping, el párrafo segundo [página 2] hace referencia a un "peligro inminente de daño". ¿Qué significa esta expresión?

18. Según el apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping, la Comisión debe establecer si "existe" un daño para una rama de producción nacional como resultado de las importaciones objeto de dumping. ¿Tiene esto un significado diferente de la norma prescrita en el párrafo 5 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping de que se ha de tratar de importaciones objeto de dumping que "causan daño [importante]" a la rama de producción nacional?

19. ¿Qué abarca la expresión "como resultado de esa diferencia" utilizada en el apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping?

20. En general, la Ley Antidumping no parece distinguir entre factores pertinentes al daño existente y a la amenaza de daño. ¿De qué manera es esto compatible con el Acuerdo Antidumping?

21. El apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping se refiere a precios al por mayor "razonables" y permite suponer que la sola existencia de precios al por mayor bajos podría servir de base para la determinación del daño con prescindencia de la relación causal. ¿De qué manera es esto compatible con el Acuerdo Antidumping?

22. El apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping no menciona las existencias en cuanto factor que deba tenerse en cuenta a efectos de la determinación de existencia de amenaza de daño importante. ¿De qué manera es esto compatible con el inciso iv) del párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping?

23. Del uso de la conjunción disyuntiva "o" en el apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping se desprende que para determinar la existencia de amenaza de daño importante sería posible tomar en consideración tan sólo uno de los factores ahí enumerados. ¿De qué manera es esto compatible con el párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping, que estipula que se han de tomar en consideración todos los factores enumerados?

24. El inciso a) del apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping parece indicar que un aumento del 3 por ciento de las importaciones objeto de dumping cumple automáticamente el criterio de "tasa significativa de incremento" establecido en el inciso i) del párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping. ¿Es éste el propósito? En caso afirmativo, sírvanse explicar los motivos. ¿De qué manera es esto compatible con el Acuerdo Antidumping?

25. Por lo que respecta al inciso d) i) del apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping, ¿cuál es la pertinencia de la cifra del 10 por ciento del consumo nacional para la determinación del producto similar o del daño? ¿De qué manera ella responde a la definición de "producto similar" contenida en el párrafo 6 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping?

26. El inciso d) i) del apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping no prevé específicamente el examen de la repercusión de las importaciones sobre los productores nacionales. ¿Cómo se compagina esto con el párrafo 1 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping?

27. El inciso d) i) del apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping no establece los factores que deben tenerse en cuenta con respecto al efecto de las importaciones objeto de dumping sobre los precios. ¿Cómo se compagina esto con el párrafo 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping?

28. ¿Significan los cambios porcentuales específicos indicados en el inciso d) ii) del apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping que una reducción del 5 por ciento de las ventas o una disminución del 2 por ciento de los precios establece automáticamente una relación causal? ¿De qué manera es compatible el uso de esa clase de factores numéricos con el párrafo 4 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping, que estipula que ninguno de los factores aisladamente bastará necesariamente para obtener una orientación decisiva?

29. El inciso d) ii) del apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping únicamente exige que se tengan en cuenta las reducciones del volumen de las ventas y de los precios, las reducciones de los volúmenes de producción y los efectos negativos reales y potenciales sobre la producción y las existencias. ¿En qué disposición de la legislación filipina se exige el examen de los demás factores enumerados en el párrafo 4 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping?

30. El párrafo a) del artículo 302 del Arancel y Código de Aduanas de Filipinas (denominado en adelante "Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias") se refiere a la importación o venta de productos "que es probable [que cause] daño a una rama de producción existente, o impida o retrase considerablemente el establecimiento de una rama de producción en Filipinas". ¿De qué manera es compatible esta expresión con la definición de daño contenida en la nota 45 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?

31. La Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias no contiene una disposición comparable a la del apartado 3 del párrafo b) del artículo 301 de la Ley Antidumping. ¿Qué normas utiliza Filipinas para determinar la existencia de daño importante en las investigaciones sobre derechos compensatorios? ¿Se trata de las mismas que se utilizan en las investigaciones antidumping?

32. Ni la Ley Antidumping ni la Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias comprenden disposición alguna en que se aborde la evaluación acumulativa de los efectos de las importaciones procedentes de más de un país, como se autoriza en el párrafo 3 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y en el párrafo 3 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. ¿Lleva a cabo Filipinas evaluaciones acumulativas y, de ser así, en qué circunstancias?

33. A diferencia de la Ley Antidumping, la Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias no contiene disposiciones sobre la manera en que deben realizarse las investigaciones. ¿Se aplican los mismos procedimientos previstos en la Ley Antidumping para las investigaciones antidumping a las investigaciones en materia de derechos compensatorios realizadas al amparo de la Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias? De no ser así, ¿en qué difieren ambos procedimientos?

34. ¿Significa la expresión recogida en la versión en inglés del párrafo c) del artículo 301 de la Ley Antidumping "terminate its investigation" lo mismo que "conclude its investigation" en el sentido del párrafo 10 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping?

35. En el párrafo h) del artículo 301 de la Ley Antidumping no se define la expresión "partes interesadas". ¿Son estas "partes interesadas" las mismas que se enumeran en el párrafo 11 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping?

36. ¿Significa la expresión recogida en la versión en inglés del párrafo h) del artículo 301 de la Ley Antidumping "interested parties" lo mismo que la expresión "parties concerned" recogida en la versión en inglés del párrafo g) de dicho artículo? ¿Quiénes son "el reclamante" y "la parte contra la que se haya formulado la reclamación" a que hace referencia el párrafo g) del artículo 301?

37. ¿De qué manera se incorpora en la Ley Antidumping el requisito estipulado en el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping de que las partes interesadas tengan plena oportunidad de defender sus intereses?

38. ¿De qué manera se incorporan en la Ley Antidumping y la Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias los requisitos estipulados en el párrafo 4 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 3 del artículo 12 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de dar a las partes interesadas la oportunidad de examinar toda la información pertinente para la presentación de sus argumentos y de preparar su alegato sobre la base de esa información?

39. La Ley Antidumping no contiene disposición alguna que permita la revisión independiente de una determinación de existencia de daño en una investigación antidumping. ¿De qué manera es esto compatible con los requisitos establecidos en el artículo 13 del Acuerdo Antidumping, que exige la inclusión de disposiciones para llevar a cabo dicha revisión?

40. La Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias no contiene disposición alguna que permita la revisión independiente de las determinaciones en materia de derechos compensatorios. ¿De qué manera ha aplicado Filipinas las prescripciones relativas a la revisión judicial establecidas en el artículo 23 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?

41. Según la versión en inglés del apartado 3 del párrafo o) del artículo 301 de la Ley Antidumping, por "rama de producción nacional" se entiende aquellos productores nacionales cuya producción colectiva de los productos de que se trata constituya una "significant share" de la producción nacional total de éstos. Sírvanse explicar de qué manera es compatible esa definición con la contenida en la versión en inglés del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping, en que se hace referencia a los

productores cuya producción conjunta de los productos similares nacionales constituya una "major proportion" de la producción nacional.

42. En el párrafo a) del artículo 301 de la Ley Antidumping, el último párrafo establece que el Secretario (que da inicio a la investigación) tendrá facultades discrecionales para no considerar comprendidas en la rama de producción nacional a las partes vinculadas con determinadas empresas. ¿Disfruta la Comisión de Aranceles de facultades discrecionales propias para no considerar a las partes vinculadas con determinadas empresas a los efectos de la determinación de la existencia de daño?

43. ¿Rige también para el apartado 3 del párrafo o) del artículo 301 la definición de partes vinculadas con determinadas empresas que figura en el último párrafo del párrafo a) del artículo 301 de la Ley Antidumping?

44. Al parecer, las normas enumeradas en el párrafo n) del artículo 301 de la Ley Antidumping y en el párrafo f) del artículo 302 de la Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias permiten la prórroga de los derechos una vez vencido el plazo de expiración estipulado de cinco años contados a partir del momento de su adopción si se constata que siguen existiendo las condiciones que dieron lugar a las determinaciones originales de dumping (o subvención) y de daño. ¿De qué manera es esto compatible con el párrafo 3 del artículo 11 del Acuerdo Antidumping y con el párrafo 3 del artículo 21 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias, que disponen que los derechos podrán prorrogarse más allá de ese plazo de cinco años únicamente si las autoridades determinan que la supresión del derecho daría lugar a la continuación o la repetición del dumping (o la subvención) y del daño?

45. ¿Lleva a cabo Filipinas análisis regionales de las ramas de producción, como se autoriza en el inciso ii) del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping y en el párrafo 2 del artículo 16 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?

46. Ni la Ley Antidumping ni la Ley de Subvenciones y Medidas Compensatorias comprenden disposición alguna que rija el tratamiento de la información confidencial. ¿De qué manera ha aplicado Filipinas los requisitos establecidos en el párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping y en el párrafo 4 del artículo 12 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?